

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

Trzydziesta Niedziela Zwyczajna

October 26, 2014 26

I love you, O Lord, my strength.
O Lord, my rock,
my fortress, my deliverer.

Psalm 18:2-3



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc. • Photos: © Avantgarde/Fotolia, © Pavlo Vakhrushev/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center **Ośrodek Polonijny**

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

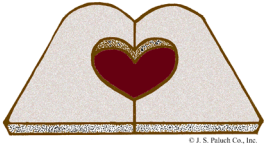
9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME**OCTOBER 26, 2014**

“You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind.”

— Matthew 22:37

LOVE SHOWN IN ACTION

Do you receive the word of God with joy as the Thessalonians did? Their faith showed in their actions. They became models for other believers.

The first reading tells us to put our faith into action. This passage is part of a long list of ordinances God commanded the Israelites to observe. God will judge us by how we treat our neighbors. God will hear the cries of any whom we neglect or mistreat and will come to their defense.

In today’s Gospel the Pharisees put the question of God’s law to Jesus. “Which commandment of the law is the greatest?” (Matthew 22:36) How could he possibly choose from all the detailed commandments the Jews observed? He was sure to offend somebody by his answer! Of course, Jesus went right to the heart of the matter. Love is the greatest commandment—love of God and love of neighbor. Everything else is based on this.

Copyright © J. S. Paluch Co.

COMPASSION AND JUSTICE

Because we are not perfect in love, or anything else, Jesus came with great love to teach us how to love. With great compassion, he showed us how to treat one another, both in his teaching and in his life, death, and resurrection. We have before us many examples of those who

have lived this law of love and life. The Thessalonians in their great faith under difficult conditions were an example to others in their own time. Exodus gives us many examples of ways in which we are to treat others with justice and compassion: we are not to deprive another of his or her only shelter from cold; we are to use our financial resources to help and not to oppress others. These are just a few examples. The law cannot cover everything. Only love can teach us what we are to do. Only love.

Today’s Readings: Ex 22:20–26; Ps 18:2–4, 47, 51; 1 Thes 1:5c–10; Mt 22:34–40

THE LAW AND THE “PROFITS”

Laws are for people who don’t know how to love. That would be all of us at one time or another. We need laws to guide us to do the right thing when we are incapable of acting or thinking in a loving way. But love is better. If we loved perfectly, there would be no need for laws. If we loved God perfectly, we would not hurt or harm our neighbor, because we would see in our neighbor’s face the face of our Beloved.

If we allowed our whole being to be possessed by God, our whole heart, soul and mind— or as it is put in classical theology, intellect, memory, and will—then we would know what was right and how to treat our neighbor. Not only would we *know* what was right, we would want to do that thing and would love the other person enough to do it joyfully, for the sake of God.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Sadly, one of the most difficult reforms of the Second Vatican Council for the Church to embrace has been one of the most thorough and beautiful: the sacrament of penance. Because it is individual and private, it has been difficult for the changes to take root. Sometimes a priest may be grounded in the earlier form, and at other times the penitent may resist the priest’s attempt to blend in the proper texts and rituals.

Perhaps because the new form is almost identical in structure to the old, it has been difficult to insitute. It may also be true that with the liturgy in English now, it is far more clear that the Eucharist, too, is a “sacrament of reconciliation.”

It is certainly true that there are different skills and gifts in ministry, and experienced penitents know that not all priests are equally at ease in this sacramental encounter. Sometimes a difficult experience can drive people away from a liturgy that is spiritually rich and rewarding. Yet we know that one bad meal seldom puts people off restaurants forever: the dinner gong tends to dispel bad memories, and so we try again. Individual confession and absolution is for us both treasure and tradition. If you haven’t been for a while, consider coming back to praise God for this gift of mercy.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday: Thirtieth Sunday in Ordinary Time; Priesthood Sunday;
 Tuesday: Ss. Simon and Jude
 Friday: Halloween
 Saturday: **All Saints**; First Saturday

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 30 Niedziela Roku, Zwyczajna

Czytania: Wj. 22:20-26; 1Tes. 1:5c-10; Mt. 22:34-40

Będiesz miłował swego bliźniego jak siebie samego...

Kluczowym elementem dzisiejszej Ewangelii jest Jezusowe złączenie dwóch przykazań, mających najważniejsze znaczenie w życiu. Element ten, choć nie wyjątkowy dla Chrystusa Pana, był jednym z podstawowych zasad Jego ziemskiego życia i Jego nauki. Miłość Boga i miłość bliźniego tworzyły nierozdzieloną jedność. Jest to oczywiste z tego, co Pan Jezus mówił i w jaki sposób działał. W Chrystusie Panu jest całkowite otwarcie i oddanie się Ojcu. Jego więź z Ojcem jest źródłem Jego życia, aczkolwiek nie była ona tylko osobista, lecz łącząca się ze współczuciem i więzią z ludźmi.

W prawie żydowskim, którego zachowanie obowiązywało każdego bogobojnego Izraelitę, było 365 zakazów i 248 nakazów, nie licząc nowych, które stale narastały. Gubili się w tym faryzeusze i toczyli ciągłe dysputy na temat wyższości różnych przykazań. Trudno się dziwić, że zadali Chrystusowi pytanie: *Nauczycielu, które przykazanie w Prawie jest największe?* Odpowiedź Jezusa słyszeliśmy w dzisiejszej Ewangelii. Jeśli trudno nam zrozumieć dlaczego miłość jest najważniejszą i dlaczego Bogu tak bardzo "zależy" na naszej miłości, to odpowiedź jest bardzo prosta. Jesteśmy dziećmi Miłości. Jesteśmy dziećmi Boga.

Próbując opisać współzależność miłości Boga i miłości bliźniego, wielu pisarzy na tematy życia duchowego używa wyrażenia: łączność "pionowa" (więź z Bogiem) i łączność "pozioma" (więź z bliźnimi). Wydaje się, że kluczem do utrzymania zdrowego i pozytywnego powiązania obu jest pozwolić jednemu wzbogacać drugie. Jednostronny stosunek pionowy degeneruje się w złudzenie i ucieczkę od wymogów i problemów prawdziwej miłości. Jednostronny poziomy stosunek traci wizję ostatecznego celu i źródła tej miłości, załamuje się pod naciskiem i przeistacza się we własnego boga. Jest jeden więcej aspekt tego przykazania, który może ignorujemy. Mówi ono: *Będiesz miłował bliźniego jak siebie samego.* Kościół uczy nas, że musimy też kochać samych siebie. Chrystus przyjmuje to jako konieczny warunek miłości bliźniego. Z drugiej strony Chrystus Pan nigdy nie nauczał samolubstwa. Samolubstwo jest nowoczesnym wymysłem. Nie ma natomiast wątpliwości, że Pan Jezus zalecał zdrową i wielką miłość własnej osoby. Dla Niego ta podstawowa miłość własna jest zupełnie inna niż nowoczesne samolubstwo i szukanie przyjemności. Osobista wartość każdego z nas wywodzi się z Bożej bezwarunkowej miłości dla wszystkich Jego dzieci i godności jako status ten nakłada.

MIŁUJĘ CIEBIE, PANIE, MOCY MOJA.

Panie opoko moja i twierdzo,
mój wybawicielu.

Boże, skało moja, na którą się chronię,
tarczo moja i moja obrono.

z Psalmu Resp.

"BĘDZIESZ MIŁOWAŁ PANA BOGA SWEGO CAŁYM SWOIM SERCEM, A BLIŹNIEGO SWEGO JAK SIEBIE SAMEGO"

Mat. 22



Przykazanie miłości Boga jest pierwsze i największe ze wszystkich a drugie jest podobne do niego: Będziesz miłował swego bliźniego! Na tych dwóch przykazaniach opiera się całe Prawo i Prorocy! Inne muszą pozostawać z nim w ścisłym związku.

I tak całe prawo ma tylko jeden cel: powinno służyć miłości; powinno sprowadzać ludzi na drogę miłości. Bliźnim nie jest tylko ten, którego lubię czy wolę, ale także ten, kto jest daleko czy blisko mnie - bez wyjątku.

„Image”

ŚWIĘCI NA ZIEMI - PRZYJACIELE BOGA

Wspólnota wierzących nazywa ludzi świętymi, ponieważ jest przekonana, że przynajmniej pewne aspekty ich życia i wiary są wzorcowe, godne naśladowania. Słownik podaje, że święty to ktoś cnotliwy, sprawiedliwy, dobry, szlachetny, prawy, uczynny, cierpliwy, pełen miłości i dobroci dla innych.

Ludzie, których dzisiaj nazywamy świętymi, pozwolili się dotknąć Chrystusowi i w swoim sposobie życia innym dali to odczuć. Są oni widzialną wiarą. W nich bowiem inni widzą oblicze niewidzialnego Boga.

Święty człowiek to przyjaciel Boga. Bóg mówi bardzo osobiście do każdego z nas: Nie bój się. Bądź święty!

Michael Baker, "Image"

UROCZYŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Dzień ten jest dniem apostołów, wyznawców, doktorów Kościoła, mężów i niewiast, którzy w ciągu wieków wyróżnili się świętością swego życia. Dzień ten jest także świętem tych wszystkich, którzy nie są oficjalnie kanonizowani, a którzy przez wiarę, będącą im drogą i światłem życia, doszli do niebieskiego Jeruzalem.

W dniu tym wchodzimy w uroczyste obcowanie z Kościołem triumfującym. Wszyscy jesteśmy powołani do świętości. Życie według nauki Chrystusowej kosztuje nieraz dużo, ale trzeba ciągle wybierać właściwą drogę i opowiadać się za prawdziwymi wartościami, za Bogiem, abyśmy w przyszłym życiu z Nim się połączyli.

"Niedziela"

PAPIEŻ FRANCISZEK O KRZYŻU

Przez krzyż Jezus łączy się z tymi, którzy są prześladowani z powodu religii, poglądów lub z powodu koloru skóry. Przez krzyż Jezus jednoczy się z wieloma młodymi ludźmi, którzy utracili zaufanie do instytucji politycznych, ponieważ widzą egoizm i korupcję, czy też stracili wiarę w Kościół, a nawet w Boga z powodu braku konsekwencji chrześcijan i sług Ewangelii.

Bóg złożył na krzyżu Jezusa cały ciężar naszych grzechów; wszystkie niesprawiedliwości, jakich dopuścił się każdy Kain przeciwko swemu bratu, całą gorycz zdrady Judasza i Piotra, całą próżność despotów, całą arogancję fałszywych przyjaciół.

"Jezu prowadź nas do siebie. Do Twego krzyża przynosimy nasze radości, cierpienia, nasze niepowodzenia. Znajdziemy tam serce otwarte, które nas rozumie, przebacza nam, kocha nas i chce, abyśmy wnosili tę samą miłość w nasze życie, byśmy kochali każdego naszego brata i siostrę taką samą miłością, jaką Ty nas kochasz".

"Niedziela"

LITANIA DO ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II

Kyrie eleison, Chryste eleison, Kyrie eleison.

Chryste, usłysz nas, Chryste wysłuchaj nas.

Święty Janie Pawle	<i>módl się za nami.</i>
Następco Piotra i Sługo sług Bożych...	„
Papieżu Bożego Miłosierdzia...	„
Całkowicie oddany Maryi...	„
Gorliwy miłośniku Eucharystii...	„
Misjonarzy wszystkich narodów...	„
Świadku wiary, nadziei i miłości...	„
Apostole pojednania i pokoju...	„
Pasterzu prowadzący owczarnię do nieba...	„
Bracie i Mistrzu kapłanów...	„
Patronie rodzin chrześcijańskich...	„
Przyjacielu i wychowawco młodzieży...	„
Wsparcie dla ludzi starszych i samotnych...	„
Opiekunie dzieci, sierot i opuszczonych...	„
Rzeczniku i obrońco prześladowanych...	„
Przebaczający krzywdzicielom...	„
Wytrwały w cierpieniu...	„
Zakochany w krzyżu Chrystusa...	„
Mężu modlitwy zanurzony w Bogu...	„
Wzorze życia i umierania dla Boga...	„

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata...(3 razy)
Módlmy się: Miłosierny Boże, przyjmij nasze dziękczynienie za dar apostołskiego życia i posłannictwa Błogosławionego Jana Pawa II i za jego wstawiennictwem pomóż nam wzrastać w miłości do Ciebie i odważnie głosić miłość Chrystusa wszystkim ludziom. Przez Chrystusa Pana naszego. Amen.

Imprimatur, Kard. Stanisław Dziwisz



Joe Aguire	Sean & Becca Lewis
William Allen	Bernard Murphy
Andrzejek Ashline	Claire McMinn
Baby Bridget	Jerry Nicassio
Linda Beck	Gloria Norton
Fran Cabitor	Mary Laning
Katarzyna Cichocki	Michael Norton
Lila Ciecek	Ryszard Nowak
Barbara Constanza	Małgorzata Piwko
Eva Estrada	Iracema Galvani Quinete
Millie Grabowska	Sean Rilea
Rod Halphide	Don Ritchie
Thong Hoang	Czesław Rybicki
Pat Hoffman	Maryann Sidorski
Stasia Horaczko	Maria Smoliński
Joanne Jorgensen	Renata Stachowiak
Kathleen Kelly	Monsignor James Suchocki
Joanna Koenig	Gerri Lyn Szostak-Meyer
Chris Konefat	Dennis Terwiske
Diane Kotula	David Tokar
Tony Krawczak	Teresa & Czesław Turek
Helen P. Kuzlik	Larry Wetta

BŁOGOSŁAWIENI...

KS. JAN TWARDOWSKI

Słowa ośmiu Błogosławieństw (*Ewangelia, na urocz. Wszystkich Świętych*) wypowiedziane przez Pana Jezusa dwa tysiące lat temu czytane są do dziś każdemu. Można mówić o nich to, co stale się powtarza: o zawartej w nich etyce chrześcijańskiej, odmiennej od wszystkich innych, najbardziej wzniosłej, prawdziwej.

W kazaniu na Górze słyszymy bicie serca Jezusa. W słowach, którymi ubogaca i nazywa cichych, uciskanych i prześladowanych błogosławionymi, szczęśliwymi, czuje się bicie Jego serca. Wydaje się, że nic nie było dla Niego ważniejszego, niż powiedzieć tym, którym życie nie oszczędza ani trudu, ani cierpienia, ale zarazem tym, którym nie jest obojętne, jaki im samym i innym przypadł los, i gotowi są niejedno znieść dla królestwa niebieskiego, że jest z nimi Bóg, który ma moc przemienić ubóstwo, smutek, cierpienie w radość i błogosławieństwo - w wielką nagrodę

Nauka płynąca z ośmiu Błogosławieństw jest bardzo trudna i wymaga ciągłej czujności, pracy nad sobą, modlitwy. W każdym czasie potrzeba świadectwa ludzi żyjących według Błogosławieństw. Ci, którzy żyją ich duchem, już są zbawieni, bo znaczy to, że słysza bicie serca Jezusa i żyją Jego życiem.

Czy Ewangelia o ośmiu Błogosławieństwach nie jest wciąż dla nas niesłyszana Nowiną?

ZMIANA CZASU

Z letniego na zimowy, nastąpi w nocy z soboty 1 listopada na niedzielę 2 listopada 2014 r.
Przesuwamy zegarki o godzinę do tyłu.

ANDRZEJKI 2014

Grupa ZNP "Piast"

Serdecznie Wszystkich Zaprasza
w Sobotę 22 listopada od godz. 19 do 24.

MASS SCHEDULE

Sat 10/25	4:00 pm	+Adam Krokos from Al & Nancy Victor & Bob & Family
Sun 10/26	9:00 am	+Janina Kowalczyk from Petock Family
	10:30 am	MSZA GRUPOWA:
1.		+Janina i +Piotr Podedworni od Ireney i Ryszarda Nowak
2.		Za dusze +Marii, +Bronislawa, Andrzeja i Teresy Swierczyńskich odcórki, i siostry Lili Ciecek
3.		+Zofia i +Roman Kusiowie od rodziny
4.		+Anna Kajewska od córki z rodziną
5.		O Boże Błogosławieństwo dla siostry zakonnej Zefiryny od Elizabeth i Henrego Segerstrom
6.		+Waleria Adamek w 1 rocznicę śmierci od córki z rodziną
7.		Marek Łopaciński z okazji 33 urodzin, oraz o łaskę zdrowia od mamy, brata i babci
8.		+Józef Braksator od przyjaciół
9.		Za powrót do zdrowia dla Marii Sowa od rodzin Michalak i Bukowska
10.		+Franciszek Czajka w 6 rocznicę śmierci od żony
Sat 11/01	4:00 pm	+Casey Kaczmarek from Rick & Patty Kobzi
Sun 11/2	9:00 am	Brigid Ricker for hers personal intentions
	10:30 am	O Boże Błogosławieństwo dla Hanny i Zdzisława Cabaj z okazji 35 Roczniczy Ślubu Za wszystkich zmarłych z Rodziny Chileckich, Cabaj, Wołyniec, Łojewskich Kuśnierz od dzieci i wnuków.
Fri. 11/07	8:30 am and 7:30 pm	FIRST FRIDAY



DAYLIGHT SAVINGS TIME
ENDS SUNDAY
NOVEMBER 2nd, 2014

"PENNIES FROM HEAVEN" CAMPAIGN

Thanks to your generosity our annual collection Pennies from Heaven has been a success. Our total collection was: \$1556.85 to support Respect Life Campaign.

Once again thank you very much for your support.



Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First SECOND COLLECTION
FOR WORLD MISSIONS

10/18 & 10/19/2014 4,732.00 1,403.00

MASS OFFERINGS - \$275, RENT - REAL ESTATE - \$110,
RENT - 4TH DEG. K OF C - \$25

PERPETUAL ADORATION AT ST. MARTIN DE PORRES



"Come to Me all you who are weary and find life burdensome, and I will give you rest."

Father Villone, a Missionary of the Blessed Sacrament, will be speaking at all of the Masses the weekend of November **8th and 9th** at St. Martin's Church, 19767 Yorba Linda Blvd., Yorba Linda. He will share the Love that Jesus in the Most Blessed Sacrament has for each one of us and the fruits that come from spending time with His Eucharistic Heart. Pope John Paul II said, "There is no greater love given to Catholics than Christ present in the Eucharist." Come and hear about the graces that Jesus in the Most Blessed Sacrament waits to lavish upon each of us, and to shower upon our world. This inspiring invitation of Love is open to all. Please call if you have any questions. 714-572-0189 Mary Martinez or 714-349-5625 Liz Oliverio.

CHRIST CATHEDRAL EVENTS

A Concert Series for Christ Cathedral presents

"An Evening of Elegance." on Nov. 6th at 7:30pm.

This year we are celebrating the maestros of music from Eastern Europe by enjoying selections from Moniuszko, Tchaikovsky, Dvorak, Strauss, Rachmaninoff, Mozart, and Wager. Performed by artists from Russia, Poland, Serbia, Germany, the Metropolitan Opera and some of your local favorites as well. For more information please call (714) 833-7987 or to purchase tickets on line please visit www.CathedralOfElegance.com.

Our parishioner **Aneta Augustyn** will be performing at this Special Event.

WORLD MISSION SUNDAY 2014

Thank you for your generous response to the Society for the Propagation of the Faith on World Mission Sunday. Our Center raised **\$1,403.00** - generous help that will reach the Church in Mongolia and local churches throughout the Missions, where the poor receive practical help and the experience of God's love and mercy, His hope and peace.

BORN TO LOVE

We were born to love, we live to love, and we will die to love still more.

—Joseph Cafasso

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek-(Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com